



باد بهاری وزید از طرف مرغزار -- باز به گردون رسید , ناله ی هر مرغِ زار

از سمت چمن زار باد بهاری وزید و دوباره آواز پرندگان (صدای مخلوقات) به آسمان رسید

خیز و غنیمت شمار , جنبشِ بادِ ربیع -- ناله ی موزونِ مرغ , بویِ خوشِ لاله زار

بلند شو با رسیدن بهار , از آواز پرندگان و بوی خوش گل ها استفاده کن و لذت ببر

هر گل و برگی که هست , یاد خدای می کند -- بلبل و قُمری چه خواند؟ یادِ خداوندگار

همه ی گل ها و برگ ها (موجودات) به یاد خداوند هستند , بلبل و قُمری چه می خوانند ؟ جز یاد خداوند

برگِ درختانِ سبز در نظرِ هوشیار --- هر ورقش دفتری ست , معرفتِ کردگار

مانند یک ورق از کتابی است که در مورد , هر برگ درخت سبزی (منظور هر موجودی است که خداوند آفریده) در نگاه انسان دانا شناخت آفریدگار نوشته شده است

#### واژگان

ربیع : بهار , هنگام بهار	غفلت : بی خبری
قُمری : پرندۀ ای خاکستری رنگ	گردون : آسمان
و کوچک تر از بلبل	مخلوق : خلق شده
مرغزار : چمن زار	معرفت : شناخت به علم و دانش
احسان : نیکی	تفکر : فکر کردن
خالق : آفریننده	خلق : مردم (در این جا همه ی
خلقت : آفرینش	موجوداتی که خداوند آفریده است)